

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 160

Volume 36

1 July 1993

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1727/93 of 30 June 1993 amending Regulations (EEC) No 388/92, (EEC) No 1727/92 and (EEC) No 1728/92 of 30 June 1993 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of cereal products to the French overseas departments, the Azores and Madeira and the Canary Islands respectively and establishing the respective forecast supply balances** 1
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1728/93 of 30 June 1993 amending Regulation (EEC) No 1725/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the pigmeat sector** 4
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1729/93 of 30 June 1993 amending Regulation (EEC) No 1726/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the eggs and poultrymeat sectors** 6
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1730/93 of 30 June 1993 amending Regulation (EEC) No 1724/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products from the pigmeat sector** 8
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1731/93 of 30 June 1993 amending Regulation (EEC) No 1729/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products for the eggs and poultrymeat sectors** 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1732/93 of 30 June 1993 amending Regulation (EEC) No 2219/92 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products and establishing the forecast supply balance** 15
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1733/93 of 30 June 1993 amending Regulation (EEC) No 2164/92 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for the Canary Islands relating to milk products and establishing the forecast supply balance** 21

Contents (continued)

- ★ Commission Regulation (EEC) No 1734/93 of 30 June 1993 amending Regulation (EEC) No 2312/92 and (EEC) No 1148/93 laying down detailed rules for implementing the specific measures for supplying the French overseas departments with live bovine animals and breeding horses 32
 - ★ Commission Regulation (EEC) No 1735/93 of 30 June 1993 amending and correcting Regulations (EEC) No 1913/92 and (EEC) No 2255/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the beef and veal sector 36
 - ★ Commission Regulation (EEC) No 1736/93 of 30 June 1993 amending and correcting Regulations (EEC) No 1912/92 and (EEC) No 2254/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products from the beef and veal sector 39
-

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1620/93 of 25 June 1993 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 and Regulation (EEC) No 1418/76 regarding the import and export system for products processed from cereals and rice respectively (OJ L 155 of 26.6.1993) 44

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1727/93
of 30 June 1993**

amending Regulations (EEC) No 388/92, (EEC) No 1727/92 and (EEC) No 1728/92 of 30 June 1993 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of cereal products to the French overseas departments, the Azores and Madeira and the Canary Islands respectively and establishing the respective forecast supply balances

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Article 2 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3714/92, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3714/92, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas the quantities of products benefiting from the specific supply arrangements must be determined within the framework of periodic forecast supply balances which may be adjusted on the basis of the essential requirements of the markets and taking account of local production and traditional trade flows; whereas to ensure coverage of requirements in terms of quantity, price and quality and to ensure that the proportion of products supplied from the Community is preserved, the aid to be granted for products originating in the rest of the Community must be determined on terms equivalent, for the end user, to the advantage resulting from exemption from import duties on imports of products from third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 388/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1497/93⁽⁶⁾, establishes, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3763/91, the forecast supply balance for cereal products for the French overseas departments; whereas this balance allows for interchange of the quantities determined for some of the products concerned and, if necessary, for an increase during the year in the overall quantity determined; whereas, in the light of experience and in order to meet the needs of the French overseas departments, it is necessary to adjust the forecast supply balance; whereas the Annex to Regulation (EEC) No 388/92 should therefore be amended;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1727/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1497/93, establishes, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92, the forecast supply balance for cereal products for the Azores and Madeira for 1992/93; whereas the forecast supply balance for the 1993/94 marketing year should accordingly be established;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1728/92⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1497/93, establishes, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92, the forecast supply balance for cereal products for the Canary Islands for 1992/93; whereas the forecast supply balance for the 1993/94 marketing year should accordingly be established;

Whereas the time limit for the submission of applications for aid certificates and the amount of the security to be lodged laid down in Article 4 (1) of Regulations (EEC) No 388/92 and (EEC) No 1727/92 respectively are fixed as the first five working days of each month in the case of the time limit and ECU 25/tonne in the case of the amount of the security; whereas the time limit and security are fixed as the first 10 working days and ECU 25/tonne respectively by the same Article of Regulation (EEC) No 1738/92; whereas in order to take account of

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 19. 2. 1992, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 148, 18. 6. 1993, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 101.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 104.

trade practices specific to certain processed products in the cereals sector provision should be made on the one hand for the option of submitting applications on any day of the month and, on the other hand, for reducing the amount of the security;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (2) of Regulations (EEC) No 388/92, (EEC) No 1727/92 and (EEC) No 1728/92 is hereby replaced by the following:

'2. Without prejudice to any increase during the course of the financial year of the overall quantity fixed for cereals, the respective quantities fixed for one or other of the cereals in question may be exceed by a maximum of 20 %, provided that the overall quantity is adhered to. Sorghum shall be treated as maize for the purposes of this Regulation'.

Article 2

The Annex to Regulation (EEC) No 388/92 is hereby replaced by Annex I to this Regulation.

The Annex to Regulation (EEC) No 1727/92 is hereby replaced by Annex II to this Regulation.

The Annex to Regulation (EEC) No 1728/92 is hereby replaced by Annex III to this Regulation.

Article 3

1. Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 388/92 is hereby replaced by the following:

'1. Applications for licences and certificates shall be submitted to the competent authority during the first five working days of each month. However, applications for aid certificates for the supply of cereal products falling within CN codes 1103 and 1107 as well as products falling within CN codes 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 and 2309 90 53, of Community origin, as well as applications for aid certificates for the supply of cereals to the department of French Guiana, may be submitted on

any working day of each month. A licence or certificate application shall be admissible only if:

- (a) it does not exceed the maximum quantity available for each period during which applications must be lodged;
- (b) prior to expiry of the time limit laid down for the submission of licence and certificate applications, proof has been provided that the party concerned has lodged a security of ECU 23 per tonne.'

2. Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1727/92 is hereby replaced by the following:

'1. Applications for licences and certificates shall be submitted to the competent authority during the first five working days of each month. However, applications for aid certificates for the supply of cereal products of Community origin falling within CN code 1107 may be submitted on any working day of each month. A licence or certificate application shall be admissible only if:

- (a) it does not exceed the maximum quantity available for each period during which applications must be lodged;
- (b) prior to expiry of the time limit laid down for the submission of licence and certificate applications, proof has been provided that the party concerned has lodged a security of ECU 23 per tonne.'

3. Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1728/92 is hereby replaced by the following:

'1. Applications for licences and certificates shall be submitted to the competent authority during the first 10 working days of each month. However, applications for aid certificates for the supply of cereal products of Community origin falling within CN codes 1103 and 1107 may be submitted on any working day of each month. A licence or certificate application shall be admissible only if:

- (a) it does not exceed the maximum quantity available for each period during which applications must be lodged;
- (b) prior to expiry of the time limit laid down for the submission of licence and certificate applications, proof has been provided that the party concerned has lodged a security of ECU 23 per tonne.'

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

CEREALS SUPPLY BALANCE FOR THE FRENCH OVERSEAS DEPARTMENTS FOR THE SECOND HALF OF 1993

(tonnes)						
Cereals originating in third countries (ACP/developing countries or EEC)	Common wheat	Durum wheat	Barley	Maize	Durum wheat groats and meal	Malt
Guadeloupe	40 000	0	5 000	10 000	—	750
Martinique	5 000	0	2 000	13 000	1 500	500
French Guiana	1 000	0	500	1 000	—	—
Réunion	20 000	0	10 000	80 000	—	1 000
Total	66 000	0	17 500	104 000	1 500	2 250
General total	191 250					

ANNEX II

CEREALS SUPPLY BALANCE FOR THE AZORES AND MADEIRA FOR THE 1993/94 MARKETING YEAR

(tonnes)		
Product	Azores	Madeira
Common wheat of bread making quality	34 000	23 000
Feed wheat	4 000	8 000
Barley	12 000	6 000
Durum wheat	3 000	7 000
Maize	96 000	30 000
Malt	1 000	2 200
Total	150 000	76 200

ANNEX III

CEREALS SUPPLY BALANCE FOR THE CANARY ISLANDS FOR THE 1993/94 MARKETING YEAR

(tonnes)		
Product	CN code	Canary Islands
Common wheat	1001	124 000
Durum wheat	1001 10	4 000
Barley	1003	19 000
Oats	1004	1 000
Maize	1005	180 000
Durum wheat meal	1103 11 50	4 300
Maize meal	1103 13	20 000
Meal of other cereals	1103 19	1 200
Pellets	1103 21 to 1103 29	1 500
Malt	1107	16 500

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1728/93

of 30 June 1993

amending Regulation (EEC) No 1725/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the pigmeat sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures for the Azores and Madeira concerning certain agricultural products⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1725/92⁽³⁾ establishing the implementing rules for the supply measures, as amended by Regulation (EEC) No 1404/93⁽⁴⁾, fixes, for the period 1 July 1992 to 30 June 1993, on the one hand, the quantities of pigmeat products of the forecast supply balance which benefit from an exemption from the levy on direct imports from third countries or from an aid for deliveries originating from the rest of the Community, and on the other hand, the quantities of pure-bred breeding animals originating in the Community which benefit from an aid with a view to developing the potential for production in the Azores and Madeira; whereas the said quantities for the pigmeat sector should be determined for the period 1 July 1993 to 30 June 1994, taking account of local production and traditional trade flows, and ensuring that the proportion of products supplied from the Community is preserved;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1725/92 is hereby amended as follows:

1. Article 2 (1) is replaced by the following:

'1. The aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1600/92 for products included in the forecast supply balance and which come from the Community, taking account of traditional trade flows, is fixed in Annex II.'

2. Annexes I and III to Regulation (EEC) No 1725/92 are hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 95.

⁽⁴⁾ OJ No L 138, 9. 6. 1993, p. 7.

ANNEX

ANNEX I

**Forecast supply balance for Madeira regarding products from the pigmeat sector for the period
1 July 1993 to 30 June 1994**

CN code	Description of goods	Quantity (tonnes)
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh, chilled, or frozen	2 000

ANNEX III

PART 1

**Supply in the Azores of pure-bred breeding pigs originating in the Community for the period
1 July 1993 to 30 June 1994**

CN code	Description of the goods	Number of animals to supply	Aid (ECU/head)
0103 10 00	Pure-bred breeding pigs (1):		
	— male animals	100	400
	— female animals	400	350

(1) Inclusion in this sub-position is subject to the conditions provided for by the Community provisions which regulate the matter.

PART 2

**Supply in Madeira of pure-bred breeding pigs originating in the Community for the period
1 July 1993 to 30 June 1994**

CN code	Description of the goods	Number of animals to supply	Aid (ECU/head)
0103 10 00	Pure-bred breeding pigs (1):		
	— male animals	120	400
	— female animals	1 600	350

(1) Inclusion in this sub-position is subject to the conditions provided for by the Community provisions which regulate the matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1729/93**of 30 June 1993****amending Regulation (EEC) No 1726/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira with products from the eggs and poultrymeat sectors**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992, introducing specific measures for the Azores and Madeira concerning certain agricultural products⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1726/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3714/92, fixes for the period 1 July 1992 to 30 June 1993 the quantities of breeding material originating in the Community which benefit from an aid with a view to developing the potential for production in the Azores and Madeira; whereas these quantities should be determined for the egg and poultrymeat sectors for the period 1 July 1993 to 30 June 1994, taking account of local production and traditional trade flows and ensuring that the proportion of products supplied from the Community is preserved;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Eggs and Poultrymeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1726/92 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

Article 1

The aid provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1600/92 for the supply to the Azores and Madeira of breeding material originating in the Community and the number of chicks and hatching eggs which benefit from it are fixed in the Annex in such a way as to preserve the proportion of products supplied from the Community, taking account of traditional trade flows.'

2. The Annex to Regulation (EEC) No 1726/92 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 99.

ANNEX

PART 1

Supply in the Azores of breeding material originating in the Community for the period from 1 July 1993 to 30 June 1994

(ECU/100 units)			
CN code	Description of the goods	Quantity	Aid
ex 0105 11 00	Parent or grandparent stock chicks (¹)	550 000	4,20
ex 0407 00 19	Hatching eggs for the production of parent or grandparent stock chicks (¹)	1 120 000	3,00

(¹) In accordance with the definition provided for in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2782/75.

PART 2

Supply in Madeira of breeding material originating in the Community for the period from 1 July 1993 to 30 June 1994

(ECU/100 units)			
CN code	Description of the goods	Quantity	Aid
ex 0105 11 00	Parent or grandparent stock chicks (¹)	360 000	4,20
ex 0407 00 19	Hatching eggs for the production of parent or grandparent stock chicks (¹)	160 000	3,00

(¹) In accordance with the definition provided for in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2782/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1730/93

of 30 June 1993

amending Regulation (EEC) No 1724/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products from the pigmeat sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Regulation (EEC) No 1724/92 is hereby amended as follows:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures for the Canary Islands concerning certain agricultural products⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Articles 3 (4) and 4 (4) thereof,

1. Article 2 (1) is replaced by the following:

'1. The aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1601/92 for products included in the forecast supply balance and which come from the Community market is fixed in Annex II in such a way as to preserve the proportion of products supplied from the Community, taking account of traditional trade flows.';

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1724/92 of 30 June 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products from the pigmeat sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1155/93⁽⁴⁾, fixes for the period 1 July 1992 to 30 June 1993, on the one hand, the quantities of products from the pigmeat sector of the forecast supply balance which benefit from an exemption in respect of the levy on direct imports from third countries or from Community aid, and on the other hand, the quantities of pure-bred breeding animals originating in the Community which benefit from an aid with a view to developing the potential for production in the archipelago of the Canaries; whereas the said quantities for the pigmeat sector should be determined for the period 1 July 1993 to 30 June 1994, taking account of local production and traditional trade flows, and to amend the aid amount so as to ensure that the proportion of products supplied from the Community is preserved; whereas, in the light of experience, the time limits for the submission and issue of licences and certificates, the duration of their validity and the amount of the security to be lodged by interested parties should be altered;

2. Article 6 is amended as follows:

- (a) in the first subparagraph of paragraph 1, 'during the first five working days' is replaced by 'during the first 10 working days';
- (b) in paragraph 1 (b), 'ECU 30' is replaced by 'ECU 5';
- (c) in paragraph 2, 'the 10th working day' is replaced by 'the 15th working day';

3. Article 7 is replaced by the following:

'Article 7

The duration of validity of the licences and certificates shall expire on the 90th day following that of their issue.';

4. Annexes I, II and III are replaced by the Annex to this Regulation.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 90.

⁽⁴⁾ OJ No L 117, 13. 5. 1993, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

ANNEX I

**Forecast supply balance for the Canary Islands regarding products from the pigmeat sector
for the period from 1 July 1993 to 30 June 1994**

CN code	Description of goods	Quantity (tonnes)
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh or chilled	—
ex 0203	Meat of domestic swine, frozen	19 000
1601 00	Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood ; food preparations based on these products	12 000
1602 20 90	Prepared or preserved livers of all animals other than geese or ducks	600
	Other preparations or conserves containing meat or meat offal of domestic swine :	
1602 41 10	Hams and cuts thereof	4 000
1602 42 10	Shoulders and cuts thereof	2 600
1602 49	Others, including mixtures	3 500

ANNEX II

Amounts of aid granted for products referred to in Annex I and coming from the Community market

Product code	Amount of aid (ECU/100 kg net weight)
0203 11 10 000	25
0203 12 11 100	25
0203 12 19 100	25
0203 19 11 100	25
0203 19 13 100	25
0203 19 15 100	17
0203 19 55 120	25
0203 19 55 190	25
0203 19 55 311	17
0203 19 55 391	17
0203 21 10 000	25
0203 22 11 100	25
0203 22 19 100	25
0203 29 11 100	25
0203 29 13 100	25
0203 29 15 100	17
0203 29 55 120	25
0203 29 55 190	25
0203 29 55 311	17
0203 29 55 391	17
1601 00 10 100	30
1601 00 91 100	50
1601 00 99 100	40
1602 20 90 100	25
1602 41 10 100	30
1602 41 10 210	52
1602 41 10 290	25
1602 42 10 100	30
1602 42 10 210	52
1602 42 10 290	25
1602 49 11 110	30
1602 49 11 190	52
1602 49 13 110	40
1602 49 13 190	30
1602 49 15 110	40
1602 49 15 190	30
1602 49 19 110	30
1602 49 19 190	30
1602 49 30 100	30
1602 49 50 100	30

NB: The product codes as well as the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

*ANNEX III***Supply in the Canary Islands of pure-bred breeding pigs originating in the Community for the period 1 July 1993 to 30 June 1994**

CN code	Description of the goods	Number of animals to supply	Aid (ECU/head)
0103 10 00	Pure-bred breeding pigs ⁽¹⁾		
	— male animals	160	400
	— female animals	2 200	350

⁽¹⁾ Inclusion in this sub-position is subject to the conditions provided for by the Community provisions which regulate the matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1731/93

of 30 June 1993

amending Regulation (EEC) No 1729/92 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products for the eggs and poultrymeat sectors

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992, introducing specific measures for the Canary Islands concerning certain agricultural products⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Articles 3 (4) and 4 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1729/92⁽³⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 1347/93⁽⁴⁾, fixes for the period 1 July 1992 to 30 June 1993 on the one hand, the quantities of meat and eggs of the forecast supply balance which benefit from an exemption for the levy on direct import from third countries or from an aid for deliveries originating from the rest of the Community, and on the other hand, the quantities of breeding material originating in the Community which benefit from aid with a view to developing the potential for production in the archipelago of the Canaries; whereas it is necessary to determine these quantities for the eggs and poultrymeat sectors for the period from 1 July 1993 to 30 June 1994, taking account of local production and traditional trade flows, and to amend the aid amount so as to ensure that the proportion of products supplied from the Community is preserved;

Whereas in the light of experience, the time limits for the submission and issue of licences and certificates, the duration of their validity and the amount of the security lodged by interested parties should be amended;

Whereas the measures provided for in the present Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Eggs and Poultrymeat,

Article 1

Regulation (EEC) No 1729/92 is hereby amended as follows:

1. Article 2 (1) is replaced by the following:

'The aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1601/92 for products included in the forecast supply balance and which come from the Community market is fixed in Annex II in such a way as to preserve the proportion of products supplied from the Community, taking account of traditional trade flows.'

2. Article 6 is amended as follows:

(a) in the first subparagraph of paragraph 1, 'during the first five working days' is replaced by 'during the first working days';

(b) the indents in paragraph 1, point (b) are replaced by the following:

— ECU 5 per 100 kg for products referred to in Annex I and falling within CN codes 0207 and 1602,

— ECU 8 per 100 kg for products referred to in Annex I and falling within CN code 0408,

— ECU 1 per 100 units for products referred to in Annex III;

(c) in paragraph 2, 'on the 10th working day' is replaced by 'on the 15th working day'.

3. Article 7 is replaced by the following:

Article 7

The duration of validity of the licenses and certificates shall expire on the 90th day following their issue.'

4. Annexes I, II and III are replaced by the Annexes to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 107.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 2. 6. 1993, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission
René STEICHEN
Member of the Commission

ANNEX

ANNEX I

Forecast supply balance for the Canary Islands regarding products from the Eggs and Poultrymeat sectors for the period 1 July 1993 to 30 June 1994

CN code	Description of the goods	Quantity (tonnes) ⁽¹⁾
ex 0207	Meat and edible offal, frozen, of the poultry of heading No 0105, except products falling under sub-heading 0207 23	37 000
ex 0408	Birds' eggs, not in shell, and egg yolks, dried ; whether or not containing added sugar or other sweetening matter, suitable for human consumption	400
1602 31	Other prepared or preserved meat or meat offal, of turkeys	100

⁽¹⁾ Product weight

ANNEX II

Amounts of aid granted for products referred to in Annex I and coming from the Community market

Product code	Amount of aid (ECU/100 kg)
0207 21 10 000	45
0207 21 90 100	49
0207 21 90 900	30
0207 22 10 000	28
0207 22 90 000	28
0207 41 10 110	8
0207 41 10 990	55
0207 41 11 000	43
0207 41 21 000	10
0207 41 41 000	37
0207 41 51 000	59
0207 41 71 100	43
0207 41 71 200	43
0207 41 71 300	43
0207 41 71 400	5
0207 42 10 110	8
0207 42 10 990	50
0207 42 11 000	28
0207 42 21 000	13
0207 42 41 000	37
0207 42 51 000	18
0207 42 59 000	36
0207 42 71 100	13
0207 43 15 110	8
0207 43 15 990	54
0207 43 21 000	44
0207 43 31 000	15
0207 43 53 000	44
0207 43 63 000	43
0408 11 10 000	96
0408 91 10 000	90

NB: The product codes as well as the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) N° 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

ANNEX III

Supply in the Canary Islands of breeding material originating in the Community for the period from 1 July 1993 to 30 June 1994 — chicks and hatching eggs

CN code	Description	Quantity	Aid (ECU/100 units)
0105 11 00	Parent or grandparent stock chicks ⁽¹⁾	525 000	4,20
0407 00 19	Matching eggs for the production of parent or grandparent stock chicks ⁽¹⁾	500 000	3,00

⁽¹⁾ In accordance with the definition provided for in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2782/75 (OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 100).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1732/93

of 30 June 1993

amending Regulation (EEC) No 2219/92 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products and establishing the forecast supply balance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira with regard to certain agricultural products ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1696/92 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2132/92 ⁽⁴⁾, lays down in particular the detailed rules for the application of the specific supply arrangements for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2219/92 of 30 July 1992 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products and establishing the forecast supply balance ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1603/93 ⁽⁶⁾, establishes the forecast supply balance in milk products for Madeira for the period 1 July 1992 to 30 June 1993;

Whereas, after this initial period of applying the scheme in question, it is now appropriate to revise the period of validity of the import licences, the period during which applications for the said licences can be made and the amounts of the securities with a view to aligning them more closely with the time limits and amounts generally provided for in the milk sector;

Whereas, in order to continue satisfying the milk product requirements of Madeira, it is necessary to establish the forecast supply balance for the period 1 July 1993 to 30 June 1994; whereas the Annex to Regulation (EEC) No 2219/92 should accordingly be amended;

Whereas the quantities of products benefiting from the specific supply arrangements must be determined within the framework of periodic forecast supply balances which may be adjusted on the basis of the essential requirements of the markets and taking account of local

production and traditional trade flows; whereas to ensure coverage of requirements in terms of quantity, price and quality and to ensure that the proportion of products supplied from the Community is preserved, the aid to be granted for products originating in the rest of the Community must be determined on terms equivalent, for the end user, to the advantage resulting from exemption from import duties on imports of products from third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1646/93 ⁽⁷⁾ fixing the export refunds on milk and milk products adjusts the refunds on certain milk products; whereas the aid for certain products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 2219/92 should be adapted in order to take account of those adjustments;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2219/92 is hereby amended as follows:

1. in Article 3:

— in paragraph 1, 'five' is replaced by '10',

— paragraph 1 (b) is replaced by the following:

(b) before expiry of the time limit for the submission of licence applications, proof is furnished that the interested party has provided a security. The amount of the security shall be:

— ECU 2,5/100 kg for products falling within CN codes 0401, 1901 90 90 and 2106 90 91,

— ECU 5/100 kg for products falling within CN codes 0402 and 0405,

— ECU 7,5/100 kg for products falling within CN code 0406⁷;

— in paragraph 2, '10th' is replaced by '15th';

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 213, 29. 7. 1992, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 218, 1. 8. 1992, p. 75.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 25. 6. 1993, p. 43.

⁽⁷⁾ OJ No L 157, 29. 6. 1993, p. 20.

2. Article 4 (1) is replaced by the following :

'1. The period of validity of import licences shall extend from the date of issue to the last day of the second month following the month of issue.';

3. the aid shall be determined in such a way that the proportion of products supplied from the Community is preserved, taking account of traditional trade flows ;

4. Annexes I and II are replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

ANNEX I

Supply balance for Madeira relating to milk products for the period 1 July 1993 to 30 June 1994

		(tonnes)
CN code	Description of goods	Quantity
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter	12 000
ex 0402	Skimmed-milk powder	800
ex 0402	Whole-milk powder	700
0405	Butter	1 200
0406	Cheese	900

ANNEX II

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter ⁽¹⁾ :			
0401 10	— Of a fat content, by weight, not exceeding 1 %:			
0401 10 10	— — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	0401 10 10 000	(¹)	5,45
0401 10 90	— — Other	0401 10 90 000	(¹)	5,45
0401 20	— Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 %:			
	— — Not exceeding 3 %:			
0401 20 11	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 11 100	(¹)	5,45
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 11 500	(¹)	8,42
0401 20 19	— — — Other:			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 19 100	(¹)	5,45
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 19 500	(¹)	8,42
	— — Exceeding 3 %:			
0401 20 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 91 100	(¹)	11,21
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 91 500	(¹)	13,06
0401 20 99	— — — Other:			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 99 100	(¹)	11,21
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 99 500	(¹)	13,06

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)				
CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30	– Of a fat content, by weight, exceeding 6 % :			
	– – Not exceeding 21 % :			
0401 30 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 10 %	0401 30 11 100	(¹)	16,78
	– Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 11 400	(¹)	25,87
	– Exceeding 17 %	0401 30 11 700	(¹)	38,87
0401 30 19	– – – Other :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 10 %	0401 30 19 100	(¹)	16,78
	– Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 19 400	(¹)	25,87
	– Exceeding 17 %	0401 30 19 700	(¹)	38,87
	– – Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :			
0401 30 31	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 35 %	0401 30 31 100	(¹)	46,29
	– Exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0401 30 31 400	(¹)	72,28
	– Exceeding 39 %	0401 30 31 700	(¹)	79,70
0401 30 39	– – – Other :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 35 %	0401 30 39 100	(¹)	46,29
	– Exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0401 30 39 400	(¹)	72,28
	– Exceeding 39 %	0401 30 39 700	(¹)	79,70
	– – Exceeding 45 % :			
0401 30 91	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 68 %	0401 30 91 100	(¹)	90,84
	– Exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0401 30 91 400	(¹)	133,53
	– Exceeding 80 %	0401 30 91 700	(¹)	155,81
0401 30 99	– – – Other :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 68 %	0401 30 99 100	(¹)	90,84
	– Exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0401 30 99 400	(¹)	133,53
	– Exceeding 80 %	0401 30 99 700	(¹)	155,81
ex 0402	Skimmed-milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0402 10 11 000 0402 10 19 000	(²)	60,00
ex 0402	Whole milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 27 %	0402 21 11 900 0402 21 19 900	(²)	110,00

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0405 00	Butter and other fats and oils derived from milk :			
0405 00 11	– Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :			
	– – In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :			
	– Of less than 62 %	0405 00 11 100		—
	– Of 62 % or more but less than 8 %	0405 00 11 200		120,98
	– Of 78 % or more but less than 80 %	0405 00 11 300		152,20
	– Of 80 % or more but less than 82 %	0405 00 11 500		156,10
	– Of 82 % or more	0405 00 11 700		160,00
0405 00 19	– – Other :			
	– Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :			
	– Of less than 62 %	0405 00 19 100		—
	– Of 62 % or more but less than 78 %	0405 00 19 200		120,98
	– Of 78 % or more but less than 80 %	0405 00 19 300		152,90
	– Of 80 % or more but less than 82 %	0405 00 19 500		156,10
	– Of 82 % or more	0405 00 19 700		160,00
0405 00 90	– Other :			
	– Of a fat content, by weight :			
	– Not exceeding 99,5 %	0405 00 90 100		160,00
	– Exceeding 99,5 %	0405 00 90 900		206,00
ex 0406	Cheeses :			
0406 90 23	Edam			122,15
0406 90 25	Tilsit			122,15
0406 90 77	Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo Samsø			99,99
0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio			103,52
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey			117,33
0406 90 89	– – – – – Other :			
	– Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % :			
	– Of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	– Of less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more	0406 90 89 100	(³)	80,77
	– Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more	0406 90 89 200	(³)	88,56
	– Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 %	0406 90 89 300	(³)	99,99
	– Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more :			
	– Cheeses produced from whey	0406 90 89 910		—

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 89 (cont'd)	— Other cheeses of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :			
	— Exceeding 47 % but not exceeding 52 % :			
	— Idiasabal, manchego, roncal, manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	0406 90 89 951	(¹)	136,28
	— Other	0406 90 89 959	(¹)	117,33
	— Exceeding 52 % but not exceeding 62 % :			
	— Maasdam	0406 90 89 971	(¹)	122,15
	— Manouri of a fat content, by weight, of 30 % or more	0406 90 89 972	(¹)	43,29
	— Other	0406 90 89 979	(¹)	122,15
	— Exceeding 62 %	0406 90 89 990		—

(¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no aid shall be granted. When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

(²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the whey and/or added casein and/or caseinates shall not be taken into account in the added calculation of the amount of aid.

When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished product, and in particular,
- the lactose content of the added whey.

(³) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the aid is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1733/93

of 30 June 1993

amending Regulation (EEC) No 2164/92 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for the Canary Islands relating to milk products and establishing the forecast supply balance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1695/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2132/92⁽⁴⁾, lays down in particular the detailed rules for the application of the specific supply arrangements for the Canary Islands relating to certain agricultural products;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2164/92 of 30 July 1992 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for the Canary Islands relating to milk products and establishing the forecast supply balance⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1604/93⁽⁶⁾, establishes the forecast supply balance in milk products for the Canary Islands for the period 1 July 1992 to 30 June 1993;

Whereas, after this initial period of applying the scheme in question, it is now appropriate to revise the period of validity of the import licences, the period during which applications for the said licences can be made and the amounts of the securities with a view to aligning them more closely with the time limits and amounts generally provided for in the milk sector;

Whereas, in order to continue satisfying the milk and milk product requirements of the Canary Islands, it is necessary to establish the forecast supply balance for the period 1 July 1993 to 30 June 1994; whereas the Annex to Regulation (EEC) No 2164/92 should accordingly be amended;

Whereas the quantities of products benefiting from the specific supply arrangements must be determined within the framework of periodic forecast supply balances which may be adjusted on the basis of the essential requi-

rements of the markets and taking account of local production and traditional trade flows; whereas to ensure coverage of requirements in terms of quantity, price and quality and to ensure that the proportion of products supplied from the Community is preserved, the aid to be granted for products originating in the rest of the Community must be determined on terms equivalent, for the end user, to the advantage resulting from exemption from import duties on imports of products from third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1646/93⁽⁷⁾ fixing the export refunds on milk and milk products adjust the refunds on certain milk products; whereas the aid for certain products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 2164/92 should be adapted to take account of those adjustments;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2164/92 is hereby amended as follows:

1. in Article 4:

- in paragraph 1, 'five' is replaced by '10th',
- paragraph 1 (b) is replaced by the following:

'(b) before expiry of the time limit for the submission of licence applications, proof is furnished that the interested party has provided a security. The amount of the security shall be:

- ECU 2,5/100 kg for products falling within CN codes 0401, 1901 90 90 and 2106 90 91,
- ECU 5/100 kg for products falling within CN codes 0402 and 0405,
- ECU 7,5/100 kg for products falling within CN code 0406.'

- in paragraph 2, 'tenth' is replaced by '15th';

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 213, 29. 7. 1992, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 217, 31. 7. 1992, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 25. 6. 1993, p. 47.

⁽⁷⁾ OJ No L 157, 29. 6. 1993, p. 20.

2. Article 5 (1) is replaced by the following:

'1. The period of validity of import licences shall extend from the date of issue to the last day of the second month following the month of issue.';

3. The aid shall be determined in such a way that the proportion of products supplied from the Community is preserved, taking account of traditional trade flows;

4. Annexes I and II are replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

ANNEX I

Supply balance for the Canary Islands relating to milk products for the period 1 July 1993 to 30 June 1994

(tonnes)

CN code	Description of goods	Amount
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter	85 000
0402	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter	22 000
0405	Butter	3 500
0406	} Cheese	} 13 000
0406 30		
0406 90 23		
0406 90 25		
0406 90 27		
0406 90 77		
0406 90 79		
0406 90 81		
0406 90 89		
1901 90 90	Milk-based preparations containing no fat	7 000
2106 90 91	Milk-based preparations for infants, containing no milk fats, etc.	800

ANNEX II

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter ⁽¹⁾ :			
0401 10	— Of a fat content, by weight, not exceeding 1 % :			
0401 10 10	— — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	0401 10 10 000	(¹)	5,45
0401 10 90	— — Other	0401 10 90 000	(¹)	5,45
0401 20	— Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 % :			
	— — Not exceeding 3 % :			
0401 20 11	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 11 100	(¹)	5,45
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 11 500	(¹)	8,42
0401 20 19	— — — Other :			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 19 100	(¹)	5,45
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 19 500	(¹)	8,42
	— — Exceeding 3 % :			
0401 20 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 91 100	(¹)	11,21
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 91 500	(¹)	13,06
0401 20 99	— — — Other :			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 99 100	(¹)	11,21
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 99 500	(¹)	13,06
0401 30	— Of a fat content, by weight, exceeding 6 % :			
	— — Not exceeding 21 % :			
0401 30 11	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	— — — Of a fat content, by weight :			
	— — — Not exceeding 10 %	0401 30 11 100	(¹)	16,78
	— — — Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 11 400	(¹)	25,87
	— — — Exceeding 17 %	0401 30 11 700	(¹)	38,87
0401 30 19	— — — Other :			
	— — — Of a fat content, by weight :			
	— — — Not exceeding 10 %	0401 30 19 100	(¹)	16,78
	— — — Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 19 400	(¹)	25,87
	— — — Exceeding 17 %	0401 30 19 700	(¹)	38,87
	— — Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :			
0401 30 31	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres :			
	— — — Of a fat content, by weight :			
	— — — Not exceeding 35 %	0401 30 31 100	(¹)	46,29
	— — — Exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0401 30 31 400	(¹)	72,28
	— — — Exceeding 39 %	0401 30 31 700	(¹)	79,70

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 39	— — — Other : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 35 % — Exceeding 35 % but not exceeding 39 % — Exceeding 39 % — — Exceeding 45 % :	0401 30 39 100 0401 30 39 400 0401 30 39 700	(1) (1) (1)	46,29 72,28 79,70
0401 30 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 68 % — Exceeding 68 % but not exceeding 80 % — Exceeding 80 %	0401 30 91 100 0401 30 91 400 0401 30 91 700	(1) (1) (1)	90,84 133,53 155,81
0401 30 99	— — — Other : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 68 % — Exceeding 68 % but not exceeding 80 % — Exceeding 80 %	0401 30 99 100 0401 30 99 400 0401 30 99 700	(1) (1) (1)	90,84 133,53 155,81
0402	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter :			
0402 10	— In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % : — — Not containing added sugar or other sweetening matter (2) :			
0402 10 11	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 10 11 000	(2)	60,00
0402 10 19	— — — Other — — Other (3) :	0402 10 19 000	(2)	60,00
0402 10 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 10 91 000	(2)	0,6000
0402 10 99	— — — Other — In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % :	0402 10 99 000	(2)	0,6000
0402 21	— — Not containing added sugar or other sweetening matter (2) : — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 27 % :			
0402 21 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 %	0402 21 11 200 0402 21 11 300 0402 21 11 500 0402 21 11 900	(2) (2) (2) (2)	60,00 96,40 101,92 110,00
0402 21 17	— — — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0402 21 17 000	(2)	60,00
0402 21 19	— — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 27 % : — Not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 %	0402 21 19 300 0402 21 19 500 0402 21 19 900	(2) (2) (2)	96,40 101,92 110,00
	— — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 27 % :			

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 21 91	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg : — Of a fat content, by weight : — Not 28 % — Exceeding 28 % but not exceeding 29 % — Exceeding 29 % but not exceeding 41 % — Exceeding 41 % but not exceeding 45 % — Exceeding 45 % but not exceeding 59 % — Exceeding 59 % but not exceeding 69 % — Exceeding 69 % but not exceeding 79 % — Exceeding 79 %	0402 21 91 100 0402 21 91 200 0402 21 91 300 0402 21 91 400 0402 21 91 500 0402 21 91 600 0402 21 91 700 0402 21 91 900	(2) (2) (2) (2) (2) (2) (2) (2)	110,85 111,66 113,12 121,46 124,32 135,31 141,84 149,14
0402 21 99	— — — — Other : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 28 % — Exceeding 28 % but not exceeding 29 % — Exceeding 29 % but not exceeding 41 % — Exceeding 41 % but not exceeding 45 % — Exceeding 45 % but not exceeding 59 % — Exceeding 59 % but not exceeding 69 % — Exceeding 69 % but not exceeding 79 % — Exceeding 79 %	0402 21 99 100 0402 21 99 200 0402 21 99 300 0402 21 99 400 0402 21 99 500 0402 21 99 600 0402 21 99 700 0402 21 99 900	(2) (2) (2) (2) (2) (2) (2) (2)	110,85 111,66 113,12 121,46 124,32 135,31 141,84 149,14
ex 0402 29	— — Other (3) : — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 27 % : — — — — Other :			
0402 29 15	— — — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 %	0402 29 15 200 0402 29 15 300 0402 29 15 500 0402 29 15 900	(3) (3) (3) (3)	0,6000 0,9640 1,0192 1,1000
0402 29 19	— — — — — Other : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — Of a fat content, by weight, exceeding 27 % :	0402 29 19 200 0402 29 19 300 0402 29 19 500 0402 29 19 900	(3) (3) (3) (3)	0,6000 0,9640 1,0192 1,1000

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 29 91	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 41 % — Exceeding 41 %	0402 29 91 100 0402 29 91 500	(²) (²)	1,1085 1,2146
0402 29 99	— — — — Other : — Of a fat content, by weight : — Not exceeding 41 % — Exceeding 41 % — Other :	0402 29 99 100 0402 29 99 500	(²) (²)	1,1085 1,2146
0402 91	— — Not containing added sugar or other sweetening matter (²) :			
0402 91 11	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 8 % : — — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg : — Of a non-fat lactic dry matter content : — Of less than 15 % and of a fat content, by weight : — Not exceeding 3 % — Exceeding 3 % — Of 15 % or more and of a fat content, by weight : — Not exceeding 3 % — Exceeding 3 % but not exceeding 7,4 % — Exceeding 7,4 %	0402 91 11 110 0402 91 11 120 0402 91 11 310 0402 91 11 350 0402 91 11 370	(²) (²) (²) (²) (²)	5,45 11,21 19,10 23,60 28,92
0402 91 19	— — — — Other : — Of a non-fat lactic dry matter content : — Of less than 15 % and of a fat content, by weight : — Not exceeding 3 % — Exceeding 3 % — Of 15 % or more and of a fat content, by weight : — Not exceeding 3 % — Exceeding 3 % but not exceeding 7,4 % — Exceeding 7,4 % — — — Of a fat content, by weight, exceeding 8 % but not exceeding 10 % :	0402 91 19 110 0402 91 19 120 0402 91 19 310 0402 91 19 350 0402 91 19 370	(²) (²) (²) (²) (²)	5,45 11,21 19,10 23,60 28,92
0402 91 31	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg : — Of a non-fat lactic dry matter content : — Of less than 15 % — Of 15 % or more	0402 91 31 100 0402 91 31 300	(²) (²)	22,16 34,18
0402 91 39	— — — — Other : — Of a non-fat lactic dry matter content : — Of less than 15 % — Of 15 % or more — — — Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 45 % :	0402 91 39 100 0402 91 39 300	(²) (²)	22,16 34,18
0402 91 51	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 91 51 000	(²)	25,87
0402 91 59	— — — — Other	0402 91 59 000	(²)	25,87
0402 91 91	— — — — Of a fat content, by weight, exceeding 45 % :			
0402 91 91	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 91 91 000	(²)	90,84
0402 91 99	— — — — Other	0402 91 99 000	(²)	90,84

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 99	— — Other :			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 9,5 % :			
0402 99 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg :			
	— Of a non-fat lactic dry matter content of less than 15 % and of a fat content, by weight ⁽³⁾ :			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 11 110	⁽³⁾	0,0545
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 11 130	⁽³⁾	0,1121
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 11 150	⁽³⁾	0,1862
	— Of a non-fat lactic dry matter content of 15 % or more and of a fat content, by weight ⁽⁴⁾ :			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 11 310	⁽⁴⁾	22,04
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 11 330	⁽⁴⁾	26,63
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 11 350	⁽⁴⁾	35,68
0402 99 19	— — — — Other :			
	— Of a non-fat lactic dry matter content of less than 15 % and of a fat content, by weight ⁽³⁾ :			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 19 110	⁽³⁾	0,0545
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 19 130	⁽³⁾	0,1121
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 19 150	⁽³⁾	0,1862
	— Of a non-fat lactic dry matter content of 15 % or more and of a fat content, by weight ⁽⁴⁾ :			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 19 310	⁽⁴⁾	22,04
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 19 330	⁽⁴⁾	26,63
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 19 350	⁽⁴⁾	35,68
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 45 % :			
0402 99 31	— — — — In immediate packings not exceeding 2,5 kg :			
	— Of a fat content, by weight, not exceeding 21 % :			
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of less than 15 % ⁽³⁾	0402 99 31 110	⁽³⁾	0,2402
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more ⁽⁴⁾	0402 99 31 150	⁽⁴⁾	37,17
	— Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 31 300	⁽³⁾	0,4629
	— Of a fat content, by weight, exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 31 500	⁽³⁾	0,7970
0402 99 39	— — — — Other :			
	— Of a fat content, by weight, not exceeding 21 % :			
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of less than 15 % ⁽³⁾	0402 99 39 110	⁽³⁾	0,2402
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more ⁽⁴⁾	0402 99 39 150	⁽⁴⁾	37,17
	— Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 39 300	⁽³⁾	0,4629
	— Of a fat content, by weight, exceeding 39 % ⁽³⁾	0402 99 39 500	⁽³⁾	0,7970
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 45 % :			
0402 99 91	— — — — In immediate packings not exceeding 2,5 kg ⁽³⁾	0402 99 91 000	⁽³⁾	0,9084
0402 99 99	— — — — Other ⁽³⁾	0402 99 99 000	⁽³⁾	0,9084

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)				
CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0405 00	Butter and other fats and oils derived from milk :			
0405 00 11	— Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :			
	— — In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :			
	— — — — Of less than 62 %	0405 00 11 000		—
	— — — — Of 62 % or more but less than 78 %	0405 00 11 200		120,98
	— — — — Of 78 % or more but less than 80 %	0405 00 11 300		152,20
	— — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 00 11 500		156,10
	— — — — Of 82 % or more	0405 00 11 700		160,00
0405 00 19	— — Other :			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :			
	— — — — Of less than 62 %	0405 00 19 100		—
	— — — — Of 62 % or more but less than 78 %	0405 00 19 200		120,98
	— — — — Of 78 % or more but less than 80 %	0405 00 19 300		152,20
	— — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 00 19 500		156,10
	— — — — Of 82 % or more	0405 00 19 700		160,00
0405 00 90	— Other :			
	— — Of a fat content, by weight :			
	— — — Not exceeding 99,5 %	0405 00 90 100		160,00
	— — — Exceeding 99,5 %	0405 00 90 900		206,00
0406	— Cheese :			
0406 30	— Processed, cheese, not grated or powdered (*) :			
0406 30 10	— — In the blending of which only Emmentaler, Gruyere and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger) ; put up for retail sale, of a fat content by weight in the dry matter, not exceeding 56 % :			
	— — — In the blending of which only Emmentaler and Gruyere have been used of a fat content by weight in the dry matter, not exceeding 56 % :			
	— — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	— — — — — Not exceeding 48 % :			
	— — — — — — Of a dry matter content, by weight :			
	— — — — — — — Of less than 27 %	0406 30 10 100		—
	— — — — — — — Of 27 % or more but less than 33 %	0406 30 10 150		20,61
	— — — — — — — Of 33 % or more but less than 38 %	0406 30 10 200		43,94
	— — — — — — — Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	— — — — — — — — Of less than 20 %	0406 30 10 250		43,94
	— — — — — — — — Of 20 % or more	0406 30 10 300		64,46
	— — — — — — — — Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	— — — — — — — — — Of less than 20 %	0406 30 10 350		43,94
	— — — — — — — — — Of 20 % or more but less than 40 %	0406 30 10 400		64,46
	— — — — — — — — — Of 40 % or more	0406 30 10 450		93,81
	— — — — — Exceeding 48 % :			
	— — — — — — Of a dry matter content, by weight :			
	— — — — — — — Of less than 33 %	0406 30 10 500		—
	— — — — — — — Of 33 % or more but less than 38 %	0406 30 10 550		43,94
	— — — — — — — Of 38 % or more but less than 43 %	0406 30 10 600		64,46

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 30 10 (cont'd)	— Of 43 % or more but less than 46 %	0406 30 10 650		93,81
	— Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	— Of less than 55 %	0406 30 10 700		93,81
	— Of 55 % or more	0406 30 10 750		114,50
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 36 %	0406 30 10 800		114,50
	— — — Other	0406 30 10 900		—
	— — — Other :			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
0406 30 31	— — — — Not exceeding 48 % :			
	— Of a dry matter content, by weight :			
	— Of less than 27 %	0406 30 31 100		—
	— Of 27 % or more but less than 33 %	0406 30 31 300	(¹)	20,61
	— Of 33 % or more but less than 38 %	0406 30 31 500	(¹)	43,94
	— Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	— Of less than 20 %	0406 30 31 710	(¹)	43,94
	— Of 20 % or more	0406 30 31 730	(¹)	64,46
	— Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	— Of less than 20 %	0406 30 31 910	(¹)	43,94
	— Of 20 % or more but less than 40 %	0406 30 31 930	(¹)	64,46
	— Of 40 % or more	0406 30 31 950	(¹)	93,81
0406 30 39	— — — — Exceeding 48 % :			
	— Of a dry matter content, by weight :			
	— Of less than 33 %	0406 30 39 100		—
	— Of 33 % or more but less than 38 %	0406 30 39 300	(¹)	43,94
	— Of 38 % or more but less than 43 %	0406 30 39 500	(¹)	64,46
	— Of 43 % or more but less than 46 %	0406 30 39 700	(¹)	93,81
	— Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	— Of less than 55 %	0406 30 39 930	(¹)	93,81
	— Of 55 % or more	0406 30 39 950	(¹)	114,50
0406 30 90	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 36 %	0406 30 90 000	(¹)	114,50
0406 90 23	— — — Edam :			
	— Of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	— Of less than 39 %	0406 90 23 100		—
	— Of 39 % or more	0406 90 23 900	(¹)	122,15
0406 90 25	— — — Tilsit :			
	— Of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	— Of less than 39 %	0406 90 25 100		—
	— Of 39 % or more	0406 90 25 900	(¹)	122,15
0406 90 27	— — — Butterkäse :			
	— Of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	— Of less than 39 %	0406 90 27 100		—
	— Of 39 % or more	0406 90 27 900	(¹)	103,52

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)				
CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 77	- - - - - Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo and Samsø : - Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % - Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more but less than 55 % - Of a fat content, by weight, in the dry matter of 55 % or more	0406 90 77 100 0406 90 77 300 0406 90 77 500	(°) (°) (°)	99,99 122,15 122,15
0406 90 79	- - - - - Estrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin and Taleggio : - Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % - Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more	0406 90 79 100 0406 90 79 900	(°) (°)	— 103,52
0406 90 81	- - - - - Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby and Monterey : - Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % - Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more	0406 90 81 100 0406 90 81 900	(°) (°)	— 117,33
0406 90 89	- - - - - Other : - Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 39 % : - Of a fat content, by weight, in the dry matter : - Of less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more - Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more - Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % - Of a fat content, by weight, in the dry matter of 39 % or more : - Cheeses produced from whey - Other cheeses of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : - Exceeding 47 % but not exceeding 52 % : - Idiasabal, manchego, roncal, manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk - Other - Exceeding 52 % but not exceeding 62 % : - Maasdam - Manouri of a fat content, by weight, of 30 % or more - Other - Exceeding 62 %	0406 90 89 100 0406 90 89 200 0406 90 89 300 0406 90 89 910 0406 90 89 951 0406 90 89 959 0406 90 89 971 0406 90 89 972 0406 90 89 979 0406 90 89 990	(°) (°) (°) (°) (°) (°) (°) (°) (°) (°)	80,77 88,56 99,99 — 136,28 117,33 122,15 43,29 122,15 —

- (¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no aid shall be granted. When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.
- (²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the whey and/or added casein and/or caseinates shall not be taken into account in the added calculation of the amount of aid.
- When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :
- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished product, and in particular,
 - the lactose content of the added whey.
- (³) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content, by weight.
- The aid per 100 kilograms of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kilograms of product ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added caseinates, contained in 100 kilograms of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68 (OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10).
- When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :
- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished products, and in particular,
 - the lactose content of the added whey.
- (⁴) The aid on 100 kilograms of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :
- (a) the amount per 100 kilograms shown ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the products, the amount per 100 kilograms shown shall be :
- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kilograms of product, and then
 - divided by the weight of the lactic part contained in 100 kilograms of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
- When completing customs formalities, the applicant shall state, on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :
- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kilograms of finished product, and, in particular,
 - the lactose content of the added whey.
- (⁵) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the aid is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.
- (⁶) Where the product contains casein and/or caseinates, the part corresponding to the casein and/or the added caseinates will not be taken into account for the purpose of calculating the aid.
- When completing customs formalities, the party concerned is to state, on the declaration provided for the purpose, whether or not casein and/or caseinates have been added per 100 kilograms and where this is the case, the actual content by weight of added casein and/or added caseinates of finished product.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1734/93

of 30 June 1993

amending Regulation (EEC) No 2312/92 and (EEC) No 1148/93 laying down detailed rules for implementing the specific measures for supplying the French overseas departments with live bovine animals and breeding horses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Articles 4 (5) and 9 thereof,

Whereas, for the purposes of Articles 4 and 7 of Regulation (EEC) No 3763/91, the number of bovine animals and pure-bred breeding horses originating in the Community eligible for aid with a view to developing the potential for production in the French overseas departments (FOD) and the number of male bovine animals eligible for exemption from duties on direct imports from third countries or for aid for deliveries originating in the rest of the Community for the 1993/94 marketing year should be determined;

Whereas the quantities of products benefiting from the specific supply arrangements must be determined within the framework of periodic forecast supply balances which may be adjusted on the basis of the essential requirements of the markets and taking account of local production and traditional trade flows; whereas to ensure coverage of requirements in terms of quantity, price and quality and to ensure that the proportion of products supplied from the Community is preserved, the aid to be granted for products originating in the rest of the Community must be determined on terms equivalent, for the end user, to the advantage resulting from exemption

from import duties on imports of products from third countries;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Commission Regulation (EEC) No 2312/92⁽³⁾ is hereby replaced by Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex III to Regulation (EEC) No 2312/92 is hereby replaced by Annex II to this Regulation.

Article 3

The Annex to Commission Regulation (EEC) No 1148/93⁽⁴⁾ is hereby replaced by Annex III to this Regulation.

Article 4

The aid shall be determined in such a way that the proportion of products supplied from the Community is preserved, taking account of traditional trade flows.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 July 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 222, 7. 8. 1992, p. 32.
⁽⁴⁾ OJ No L 116, 12. 5. 1993, p. 15.

*ANNEX I**ANNEX I***PART 1**

Supply balance for Réunion for male bovine animals for fattening for the period 1 July 1993 to 30 June 1994

CN code	Description	Number of animals
ex 0102 90	Bovine animals for fattening	900

PART 2

Supply balance for Guyana for male bovine animals for fattening for the period 1 July 1993 to 30 June 1994

CN code	Description	Number of animals
ex 0102 90	Bovine animals for fattening	750'

*ANNEX II**ANNEX III***PART 1**

Supply to Réunion of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period 1 July 1993 to 30 June 1994

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	180	1 000

PART 2

Supply to Guyana of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period 1 July 1993 to 30 June 1994

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	180	1 000

PART 3

Supply to Martinique of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period 1 July 1993 to 30 June 1994

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	40	1 000

PART 4

Supply to Guadeloupe of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period 1 July 1993 to 30 June 1994

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	40	1 000

⁽¹⁾ Entry under this subheading is subject to the conditions laid down in the relevant Community provisions.

ANNEX III

ANNEX

PART 1

Supply to French Guiana of pure-bred breeding horses originating in the Community for the period 1 July 1993 to 30 June 1994

(ECU/head)			
CN code	Description of the goods	Number of animals to be supplied	Aid
0101 11 00	Pure-bred breeding horses ⁽¹⁾	16	1 000

PART 2

Supply to Martinique of pure-bred breeding horses originating in the Community for the period 1 July 1993 to 30 June 1994

(ECU/head)			
CN code	Description of the goods	Number of animals to be supplied	Aid
0101 11 00	Pure-bred breeding horses ⁽¹⁾	10	1 000

⁽¹⁾ Inclusion in this subheading is subject to the conditions provided for by Council Directive 90/427/EEC of 26 June 1990 on the zootechnical and genealogical conditions governing intra-Community trade in equidae (OJ No L 224, 20. 8. 1990, p. 55).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1735/93**of 30 June 1993****amending and correcting Regulations (EEC) No 1913/92 and (EEC) No 2255/92
laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying
the Azores and Madeira with products from the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures for the Azores and Madeira concerning certain agricultural products⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1600/92 provides for the establishment, for the beef and veal sector and for the period 1 July 1993 to 30 June 1994, of the quantities of the specific supply balances for the Azores and Madeira with beef and veal, male bovines for fattening and pure-bred breeding animals;

Whereas the quantities of products benefiting from the specific supply arrangements must be determined within the framework of periodic forecast supply balances which may be adjusted on the basis of the essential requirements of the markets and taking account of local production and traditional trade flows; whereas to ensure coverage of requirements in terms of quantity, price and quality and to ensure that the proportion of products supplied from the Community is preserved, the aid to be granted for products originating in the rest of the Community must be determined on terms equivalent, for the end user, to the advantage resulting from exemption from import duties on imports of products from third countries;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1600/92 provides for the number of imported bovines for fattening to be determined degressively to take account of the development of local production; whereas, owing to the increasing local consumption of beef and veal linked to the development of tourism which has led to an increase in the supply balance quantities for the 1992/93 marketing year, a degree of degressivity should be applied during the period 1 July 1993 to 30 June 1994 which takes account of these local market needs;

Whereas, contrary to Article 3 of Regulation (EEC) No 1600/92, the various language versions of Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1913/92 of 10 July 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Azores and Madeira

with products from the beef and veal sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 732/93⁽⁴⁾, with the exception of the French version, do not explicitly cover the case of exemption from both the customs duty and the import levy; whereas in order to rectify this situation the texts in question should be corrected and made applicable from 1 July 1992;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Annex I to Regulation (EEC) No 1913/92 is hereby replaced by Annex I to this Regulation.
2. Annex I to Commission Regulation (EEC) No 2255/92⁽⁵⁾ is hereby replaced by Annex II to this Regulation.
3. Annex III to Regulation (EEC) No 1913/92 is hereby replaced by Annex III to this Regulation.
4. The aid shall be determined in such a way that the proposition of products supplied from the Community is preserved, taking account of traditional trade flows.

Article 2

Article 1 of Regulation (EEC) No 1913/92 is hereby replaced by the following:

Article 1

Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92, the quantities of the forecast supply balance for Madeira for products from the beef and veal sector which benefit from exemption from the customs duty and import levy on products coming from third countries or which benefit from Community aid are fixed in Annex I.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 35.⁽⁴⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1993, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 219, 4. 8. 1992, p. 37.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

ANNEX I

**Madeira : forecast supply balance for beef and veal sector products for the period
1 July 1993 to 30 June 1994**

		(tonnes)
CN code	Description of goods	Quantity
0201	Meat of bovine animals, fresh or chilled	3 000
0202	Meat of bovine animals, frozen	2 000'

ANNEX II

ANNEX I

**Supply balance for Madeira for male bovine animals for fattening for the period from 1
July 1993 to June 1994**

CN code	Description	Number of animals (head)
ex 0102 90	Bovine animals for fattening	2 900'

*ANNEX III**ANNEX III***PART 1**

Azores : Supply of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period from 1 July 1993 to 30 June 1994

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ('): :	150	750

PART 2

Madeira : Supply of pure-bred bovines originating in the Community for the period from 1 July 1993 to 30 June 1994

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ('): :	200	750

(') Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions.'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1736/93**of 30 June 1993****amending and correcting Regulations (EEC) No 1912/92 and (EEC) No 2254/92
laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying
the Canary Islands with products from the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures for the Canary Islands concerning certain agricultural products⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽²⁾, and in particular Articles 3 (4), 4 (4) and 5 (2) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1601/92 provides for the establishment, for the beef and veal sector and for the period 1 July 1993 to 30 June 1994, of the quantities of the specific supply balances for the Canary Islands with beef and veal, male bovines for fattening and pure-bred breeding animals;

Whereas the quantities of products benefiting from the specific supply arrangements must be determined within the framework of periodic forecast supply balances which may be adjusted on the basis of the essential requirements of the markets and taking account of local production and traditional trade flows; whereas to ensure coverage of requirements in terms of quantity, price and quality and to ensure that the proportion of products supplied from the Community is preserved, the aid to be granted for products originating in the rest of the Community must be determined on terms equivalent, for the end user, to the advantage resulting from exemption from import duties on imports of products from third countries;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1601/92 provides for the number of imported bovines for fattening to be determined degressively to take account of the development of local production; whereas, owing to the increasing local consumption of beef and veal linked to the development of tourism which has led to an increase in the supply balance quantities for the 1992/93 marketing year, a degree of degressivity should be applied during the period 1 July 1993 to 30 June 1994 which takes account of these local market needs;

Whereas, contrary to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the various language versions of Article 1 of

Commission Regulation (EEC) No 1912/92 of 10 July 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands with products from the beef and veal sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1104/93⁽⁴⁾, with the exception of the French version, do not explicitly cover the case of exemption from both the customs duty and the import levy; whereas in order to rectify this situation the texts in question should be corrected and made applicable from 1 July 1992;

Whereas the aid amounts for Community products in the beef and veal sector were fixed for the Canary Islands by Regulation (EEC) No 1912/92; whereas the specific conditions for supplying the Canary Islands market with frozen meat permit a reduction in the level of aid granted for that product;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Annex I to Regulation (EEC) No 1912/92 is hereby replaced by Annex I to this Regulation.
2. Annex I to Commission Regulation (EEC) No 2254/92⁽⁵⁾ is hereby replaced by Annex II to this Regulation.
3. Annex III to Regulation (EEC) No 1912/92 is hereby replaced by Annex III to this Regulation.
4. Annex II to Regulation (EEC) No 1912/92 is hereby replaced by Annex IV to this Regulation.

Article 2

Article 1 of Regulation (EEC) No 1912/92 is hereby replaced by the following:

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 112, 6. 5. 1993, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 4. 8. 1992, p. 34.

Article 1

Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities for the forecast supply balance for products from the beef and veal sector which benefit from exemption from the customs duty and import levy on products coming from third countries or which benefit from Community aid are fixed in Annex I.

Article 3

The aid shall be determined in such a way that the proportion of products supplied from the Community is preserved, taking account of traditional trade flows.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 July 1993.

Article 2 shall apply with effect from 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

*ANNEX I**ANNEX I*

Canary Islands : forecast supply balance for beef and veal sector products for period 1 July 1993 to 30 June 1994

(tonnes)		
CN code	Description	Quantity
0201	Meat of bovine animals, fresh or chilled	11 000
0202	Meat of bovine animals, frozen	28 000
1602 50	Other preparations or preserves containing meat or offal of domestic bovine species	2 500

*ANNEX II**ANNEX I*

**Supply balance for the Canary Islands for male bovine animals for fattening for the period
1 July 1993 to 30 June 1994**

CN code	Description	Number of animals (head)
ex 0102 90	Bovine animals for fattening	12 000 ⁽¹⁾

*ANNEX III**ANNEX III*

**Canary Islands : supply of pure-bred breeding bovines originating in the Community for
the period 1 July 1993 to 30 June 1994**

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	4 300	750

⁽¹⁾ Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions.

ANNEX IV

ANNEX II

Aid amounts for products indicated in Annex I ex-Community market

Product code	Amount of aid (ECU/100 kg net weight)
0201 10 00 110 ⁽¹⁾	85
0201 10 00 120	65
0201 10 00 130 ⁽¹⁾	115
0201 10 00 140	88
0201 20 20 110 ⁽¹⁾	115
0201 20 20 120	88
0201 20 30 110 ⁽¹⁾	85
0201 20 30 120	65
0201 20 50 110 ⁽¹⁾	146
0201 20 50 120	110,50
0201 20 50 130 ⁽¹⁾	85
0201 20 50 140	65
0201 20 90 700	65
0201 30 00 100 ⁽²⁾	208,50
0201 30 00 150 ⁽⁶⁾	125
0201 30 00 190 ⁽⁶⁾	84
0202 10 00 100	48,50
0202 10 00 900	65,50
0202 20 10 000	65,50
0202 20 30 000	48,50
0202 20 50 100	82,50
0202 20 50 900	48,50
0202 20 90 100	48,50
0202 30 90 400 ⁽⁶⁾	93
0202 30 90 500 ⁽⁶⁾	62,50
1602 50 10 120	108 ⁽⁷⁾
1602 50 10 140	96 ⁽⁷⁾
1602 50 10 160	77 ⁽⁷⁾
1602 50 10 170	51 ⁽⁷⁾
1602 50 10 190	51
1602 50 10 240	36
1602 50 10 260	26
1602 50 10 280	16
1602 50 31 125	116 ⁽⁷⁾
1602 50 31 135	73 ⁽⁷⁾
1602 50 31 195	36
1602 50 31 325	103 ⁽⁷⁾
1602 50 31 335	65 ⁽⁷⁾
1602 50 31 395	36
1602 50 39 125	116 ⁽⁷⁾
1602 50 39 135	73 ⁽⁷⁾
1602 50 39 195	36
1602 50 39 325	103 ⁽⁷⁾
1602 50 39 335	65 ⁽⁷⁾
1602 50 39 395	36
1602 50 39 425	77 ⁽⁷⁾
1602 50 39 435	48,50 ⁽⁷⁾
1602 50 39 495	36
1602 50 39 505	36
1602 50 39 525	77 ⁽⁷⁾
1602 50 39 535	48,50 ⁽⁷⁾
1602 50 39 595	36
1602 50 39 615	36
1602 50 39 625	16
1602 50 39 705	36
1602 50 39 805	26
1602 50 39 905	16

Product code	Amount of aid (ECU/100 kg net weight)
1602 50 80 135	73 (*)
1602 50 80 195	36
1602 50 80 335	65 (*)
1602 50 80 395	36
1602 50 80 435	48,50 (*)
1602 50 80 495	36
1602 50 80 505	36
1602 50 80 515	16
1602 50 80 535	48,50 (*)
1602 50 80 595	36
1602 50 80 615	36
1602 50 80 625	16
1602 50 80 705	36
1602 50 80 805	26
1602 50 80 905	16

NB : The product codes as well as the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).'

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1620/93 of 25 June 1993 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 and Regulation (EEC) No 1418/76 regarding the import and export system for products processed from cereals and rice respectively

(Official Journal of the European Communities L 155 of 26 June 1993)

On page 33, in columns 4 and 5, against CN code 1104 21 10 :

<i>for:</i>	'1,80		6,04'
-------------	-------	--	-------

<i>read:</i>	'1,60		3,02'.
--------------	-------	--	--------
